

異なる文章類型に見られる「のだ」文の意味・用法の異同 —社説と対話を中心に—

黄瓊慧*

要 旨

「のだ」の基本機能は、文脈や状況を受けて、何かを特に伝えるため、直截に描写せずに、ある認識過程を経てから、その場において最適と思われる関連のある定まった事情・意味を示すことである。本稿は、こういう機能を持っている「のだ」文が社説と対話に現れる場合の意味・用法の異同を調べた。用法の面について見た場合、社説は、書き手が読み手に向かって第三者のことを語る「教示」の用法がほとんどである。一方、対話では、「のだ」文は独り言になるものがあるし、話者、聞き手、第三者とも「のだ」文の主語になるので、「教示」のほかに「発見」「再認識」「確認」「告白」「再認識させる」「決意」「命令」などの用法が見られる。

「のだ」文の「教示」用法を中心として文脈や状況との意味関係を分析した結果、社説にも対話にも、「因果」「言い換え」、「正反」といった意味関係のあることが分かった。社説においては、先行する文脈を要約する「のだ」文は、段落分割の役割を担いつつ、文章を論理的にまとめていく例が目立つ。一方、対話では、人の心理表出などを表現するものが多いため、社説ほど一つ的话题に集中して論理的に意味関係を追求する姿勢があまり見られないという特徴がある。したがって、対話では、文脈や状況が特定しにくく、それとの意味関係がはっきりしない「のだ」文は少なくない。

キーワード：背後事情、文脈関連性、文章類型

*輔仁大学日本語文学科講師

不同文章類型中「Noda」句的意義和用法的異同 ——以社論和對話為例——

黃瓊慧*

摘要

「Noda」的基本功能是經過一段認知過程後，間接地提出與語境最有關連的事物作為背景詮釋。相較之下，它比其他的句末語氣形式有更多的具體意義和用法。本論文首先選擇了社論和對話，針對其中的「Noda」句的意義和用法的異同作了調查。在「Noda」句的用法方面，社論裡主筆者敘述所謂第三者的事情的「教導」用法占大多數。至於對話呢？因為「Noda」句能用於自言自語時，而且說話者、聽者、第三者都能成為「Noda」句的主語，所以，對話中的「Noda」句除了「教導」之外，還有「發現」「再認識」「確認」「告白」「讓人重新認識」「決心」「命令」等用法。

以「教導」用法為例，分析「Noda」句和語境間的意義關係所得的結論是，在社論和對話中，「Noda」句和語境間都有「因果」、「換言之」、「訂正」等的意義關係。另外，可以發現社論中的「Noda」句常出現於段落的最後，負擔總結段落和分割段落的職責。此外，對話裡呈現對話者心理的表現很多，並且對話不像社論般，會集中在一個話題上作比較有系統的敘述和評論，所以，連帶地「Noda」句和語境間的意義關係不是很確切的例子不少。

關鍵詞：背景情況、語境關連性、文章類型

*輔仁大學日本語文學系講師

Different Uses of *NODA* sentence in Different Text Types — With a Focus on Editorial and Dialogue —

Huang, Qiong-hui*

Abstract

The basic function of *NODA* is to pass through a cognition process and then show the background matter that suits the occasion. The uses of *NODA* are more various than those of other modal markers. First of all, this paper investigates the similarities and differences of uses of *NODA* sentence in editorial genre and dialogue. As for uses, in the editorial genre, the use for "instruction" that describes an incident in the third person is often found. In dialogue, as people will sometimes mutter to themselves, and speaker, listener, and third person all can become the subject of *NODA* subject, sentence, so besides of the use for "instruction" we can find other uses such as "discovery", "avowal", "determination", "imperatives" and so on.

In addition, as regards the "instruction" use of *NODA*, the semantic relationship between the *NODA* sentence and its context exists mainly in the form of "causal relations", "different way of saying" and "correction" for both editorial and dialogue. In the editorial genre, *NODA* has a conspicuous function as a means of paragraph division. On the other hand, in dialogue, there are many cases of expressing the psychological attitude of each speaker. Here, the use of *NODA* is not concentrated on one topic as in editorial genre. Therefore, as it is hard to specify context in dialogue, there are many *NODA* sentences in which its semantic relations are unclear.

Keywords: background matter, context relevance, text type

* Lecturer, Department of Japanese Literature and Language, Fujen University